

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

### HyloPan(MONODOSE)

Οφθαλμικές σταγόνες με Υαλουρονικό νάτριο 0,15% και Δεξανθενόλη 2%

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το HyloPan (ΜΟΝΟΔΟΣΗ) είναι ένα στείρο, χωρίς συντηρητικά, ιζήδοειδή, υψηλού βιζκόδους προστατευτικό φαλή για τον κρατούμενο κώνο του οφθαλμού. Το HyloPan περιέχει Υαλουρονικό Νάτριο, το άλιον νατρίου του Υαλουρονικού οξέος, που σχηματίζει, λόγω των φυσικών ιδιοτήτων του, ένα ομοιομορφο σπέρμα και μακράς συγκράτησης προστατευτικό στρώμα για την επιθηλιακή στιβάδα του οφθαλμού χωρίς να βλάπτει την όραση. Επιπλέον, το HyloPan περιέχει πρωταϊνίνη Β5 (Δεξανθενόλη), η οποία έχει την δυνατότητα να συγκρατεί μεγάλες ποσότητες νερού, ενυδατώνει και προστατεύει τον οφθαλμό. Με αυτό τον τρόπο ελαττώνεται σημαντικά και οι ιδιότητες του υαλοχρόνου νατρίου να υγραίνει τον οφθαλμό. Ο συνδυασμός Υαλουρονικού Νατρίου (σταθεροποίηση θραυστικού φαλή) και Δεξανθενόλης (θρέψη και καταπράυνση) προστατεύει και υγραίνει την επιφάνεια του οφθαλμού ενώ ταυτόχρονα την κρατείται ήλια. Ως αποτέλεσμα, το HyloPan ανακουφίζει επί μακρόν από ενδοχθάλμο που σχετίζεται με:

- Μηχανικό stress, όπως δυσφορία από μακροχρόνια χρήση, μαλακών ή σκληρών φακών επαφής, ή από άλιους κατά τη διάρκεια διαγνωστικών εξετάσεων,
- Περιβαλλοντικό stress, που προέρχεται από κλιματισμό, αέρα, καπνό, ξηρότητα χώρου ή αέρα μοιρασμένο από κανόνι ταχυογράφου για παράδειγμα,
- Οπτικό stress, από έντονη προέλιψη που προέρχεται από παρατεταμένη χρήση Η/Υ, μικροσκοπίων, καθώς και κατά τη διάρκεια πολυώρων οδηγιών οχημάτων.



Το χωρίς συντηρητικά HyloPan είναι επίσης κατάλληλο κατά τη διάρκεια μακροχρόνιας χρήσης. Το HyloPan είναι κατάλληλο για χρήστες φακών επαφής. Οι φακοί επαφής δεν χρειάζεται να αφαιρεθούν κατά τη διάρκεια εφαρμογής των οφθαλμικών σταγόνων.

### ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Κόψτε το φαλίδιο μιας χρήσεως από τη συστοιχία. Βεβαιωθείτε ότι το φαλίδιο δεν είναι καταστραμμένο. Στυρίστε την επιπέδη επιφάνεια για να ανοίξετε το φαλίδιο μιας δόσης (μην τον τραβήξετε). Γείρετε ελαφρώς το κεφάλι σας προς τα πίσω, κοιτάξτε προς τα πάνω και τραβήξτε απαλά το κάτω βλέφαρο μακριά από τον οφθαλμό και ενσταλάξτε μία σταγόνα στο σάκο του επιπεδικού 3 – 5 φορές ημερησίως. Κλείστε απαλά τα μάτια για να επιτρέψετε την ομοιομορφη κατανομή του υγρού στην οφθαλμική επιφάνεια. Σε περίπτωση που η ενδόχθάλμο γίνει πιο έντονη ή παραμένει, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον οφθαλμίατρο σας!

### ΣΥΝΘΕΣΗ

1 ml περιέχει: Υαλουρονικό νάτριο 0,15 %, Δεξανθενόλη 2 %, κίτρινο νάτριο, κίτρινο νάτριο, κίτρινο οξύ, ενδοχθάλμο υδρό.

### ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Εμπορική μονάδα: συστοιχία φαλιδίων μιας χρήσεως 20 x 0,5ml

### ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το φαλίδιο μιας χρήσεως είναι καταστραμμένο.
- Το φαλίδιο μιας χρήσεως να μην έρχεται σε επαφή με τον οφθαλμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά.
- Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις, η εφαρμογή των οφθαλμικών σταγόνων μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό σε πολύ ευαίσθητους οφθαλμούς.
- Για μια χρήση μόνο: η μη παρουσία συντηρητικών στο HyloPan καθιστά το υπολείμμαμένο υγρό να ανανεώνεται. Αλλά μην δύναντο πριν χρήση.
- Αν χρησιμοποιείτε παραλληλίστη και άλλες οφθαλμικές σταγόνες / οφθαλμική αλοιφή, περιμένετε περίπου 15 λεπτά. Το HyloPan θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται τελευταίο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μοιρασμένα και τραυματισμένα μάτια
- Αν τυχόν παρουσιαστεί παροδική διαταραχή της όρασης να αποφεύγεται η οδηγία ή η χρήση μηχανημάτων και να αναμένεται μέχρι της

- Να μη χρησιμοποιούνται οι οφθαλμικές σταγόνες μετά την ημερομηνία λήξης, η οποία αναφέρεται σε κάθε φαλίδιο μιας χρήσεως της συστοιχίας και στη συσκευασία.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Θερμότητα αποθήκευσης: 2° έως 25°C. Να αποφεύγεται η ψύξη.

Προστατέψτε από το φως φυλάσσοντας τα φαλίδια μιας δόσης μέσα στο κουτί συσκευασίας.



Αριθμός Παρτίδας σε κάθε φαλίδιο μιας χρήσεως.



Η ημερομηνία λήξης και ο αριθμός παρτίδας αναγράφονται σε κάθε φαλίδιο μιας χρήσεως.



Ασπτική Παραγωγή.



Οδηγίες και προδιαγραφές εσωκλιούνται.



Θερμοκρασία αποθήκευσης.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν του δοχείου μιας δόσης αν το φαλίδιο είναι καταστραμμένο.



Μόνο μια φορά χρησιμοποίηση.



Παραγωγός - Συσκευαστής:

Penta Arzneimittel GmbH  
Werksstrasse 3  
D-92551 Stulln  
Germany

Zwittler Pharmaceuticals E.P.E.  
Λεωφ. Πεντέλης 34-36  
Χαλάνδρι 15234  
Ελλάδα  
Ημερομηνία ενημέρωσης: 03/2017



### HyloPan (MONODOSE)

Eye drops with sodium Hyaluronate 0,15% and Dextranthenol 2%

### DESCRIPTION

HyloPan (MONODOSE) is a sterile, preservative-free, elastostomous, clear protective viscoelastic film for the cornea. HyloPan contains Sodium Hyaluronate, the sodium salt of hyaluronic acid, which forms due to its physical properties, an evenly, solid and long-retaining protective shield to the eye's epithelial layer without impairing vision. In addition, HyloPan contains provitamin B5 (Dextranthenol), which has the ability to bind a high quantity of water, moisturizes and care the eye, on the one hand, and on the other hand, supports the Sodium Hyaluronate to hold moisture.

The combination of Sodium Hyaluronate (tear film stabilizing) and Dextranthenol (nourishing, calming) protects and moisturizes the eye surface and lubricates it.

As a result HyloPan causes long-lasting relief from discomforts associated with:

- mechanical stress, e.g. during wearing of hard or contact lenses, or during ophthalmic diagnostic procedures,
  - environmental stress, e.g. induced by air conditioning, wind, coldness, dryness or air polluted by cigarette smoke for example,
  - visual stress from intensive viewing, e.g. at computer terminals, microscopes or during prolonged operation of motor vehicles.
- Preservative free HyloPan is also well-tolerated during long-term use.
- HyloPan is suitable for contact lenses wearers. The contact lenses do not have to be removed during the application of the eye drops.

### APPLICATION

Detach one single dose container. Make sure that each single dose container is intact. To open the single dose container twist off the flat end (do not pull). Tilt your head back a little, look upwards and gently pull the lower eyelid away from the eye and install one drop in the conjunctival sac of the eye 3-5 times daily. Close your eyes slowly to allow an even distribution of the liquid on the eye surface. If the discomfort gets worse or does not improve, please consult your ophthalmologist.

### COMPOSITION

1 ml contains: sodium hyaluronate 0.15 %, Dextranthenol 2 %, sodium chloride, sodium citrate, citric acid, water for injections.

### PACKING

Commercial unit: Single dose containers, 20x0,5 ml

### PRECAUTIONS AND MARKINGS

\* Do not use the product if single dose container is damaged.

\* Do not touch the eye with the single dose container.

\* Do not use if you are allergic to any of the ingredients.

\* In very rare cases the application of the eye drops may cause irritation in very sensitive eyes.

\* For single use only: as HyloPan do not contain preservatives, any solution not used immediately after opening, should be discarded.

\* If you also use other eye drops / eye ointment, wait about 15 minutes. HyloPan should always be used last.

\* Do not use in infected or injured eyes.

\* Temporary blurring for a brief period may be experienced after application: avoid driving, operating machinery and wait until normal vision is restored.

\* Do not use the eye drops beyond the expiry date which you can find on each single dose container and on the folding box.

### STORAGE

Storage temperature: 2° to 25°C. Avoid freezing. Protect from light by storing the single dose containers in the folding box.



Lot-number and



Expiry date are embossed on each single dose container.



Aseptic manufacturing.



For description and mode of application see attached instructions for use



Storage temperature.



Do not use the product if single dose container is damaged.



For single use only.



Manufacturer:  
Penta Arzneimittel GmbH, Werksstrasse 3, D-92551 Stulln, Germany  
Manufacturer-Packer: Penta Arzneimittel GmbH, Werksstrasse 3, D-92551 Stulln, Germany

Zwittler Pharmaceuticals LTD  
Penitells Avenue 34-36  
Chalandri, Athens  
15234  
Greece

Date of information: 03/2017

